

TESL Canada Federation/Fédération TESL du Canada

President/Présidente

Irina Volchok (MB)

Past President/Président sortant

Don Moen (ON)

Vice President/Vice-Présidente

Dora Di Lullo-Patten (AB)

Secretary/Secrétaire

Nicola Sattler (NS)

Treasurer/Trésorier

Eric Violago (MB)

Elected Committee Chairs/Présidents élus des comités

Professional Development – Aman Khan (ON)

Standards – Dmitri Priven (ON)

Settlement Language National Network –
Hamorn Chung (ON)

Public Relations & Outreach – Aiman Syed (ON)

TESL Canada Elected Provincial Representatives/Représentants provinciaux élus

Alberta ATESL: Mehdi Soleimani

TESL Saskatchewan: Verna
Johnson

Manitoba TEAM: Vacant

TESL Nova Scotia: Rania Ghaly

TESL New Brunswick: Jean Charlebois

TESL Newfoundland/Labrador: Khalid Al Hariri

Address all correspondence to/Adresser toute correspondance à

TESL Canada Journal/Revue TESL du Canada

Email: teslcanadajournal@tesl.ca

Acknowledgments/Remerciements

This publication is funded by a grant from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada under its program to increase access to, and readership of, original research results in the social sciences and humanities through Canadian scholarly journals.

Cette publication a reçu une subvention du Conseil de recherches en sciences humaines selon les termes de son programme, qui vise à favoriser la diffusion de l'information sur l'enseignement et l'apprentissage du français et de l'anglais, langues secondes.

© TESL Canada Federation, 2025

ISSN 1925-8917

Produced in Canada

TESL Canada Journal/Revue TESL du Canada

Editors/Rédactrices en chef

Farahnaz Faez (*Western University*)

Antonella Valeo (*York University*)

Book Review Editor/Rédacteur des comptes rendus de lecture

Michael Karas (*Brock University*)

Editorial Assistant/Adjointe à la rédaction

Stephanie Kinzie (*York University*)

Martin Boyne (*Trent University*), Technical Editor/Rédacteur technique

Zeina Maatouk, Translator/Traductrice

Journal Advisory Committee (JAC)/Comité consultatif de la revue

Chair: Paula Kristmanson

(*University of New Brunswick*)

Dmitri Priven (*Algonquin College*)

Xuemei Li (*Memorial University of Newfoundland*)

Karen Spracklin (*Université de Moncton*)

Don Moen (*ex officio*)

Martha Trahey (*Multicultural Education Program Development Specialist, Department of Education, NL*)

Yan Guo (*University of Calgary*)

Editorial Advisory Board/Comité consultatif de rédaction

Marilyn Abbott (*University of Alberta*)

Eva Kartchava (*Carleton University*)

Paula Kristmanson (*University of New Brunswick*)

Caroline Payant (*University of Québec in Montreal*)

Linda Steinman (*York University*)

Geoff Lawrence (*York University*)

Brian Morgan (*York University*)

James Corcoran (*York University*)

Review Board/Comité consultatif

Marilyn Abbott (*University of Alberta*)

Khaled Barkaoui (*York University*)

Tracey Derwing (*University of Alberta*)

Pauline Foster (*St. Mary's University, London*)

Icy Lee (*Chinese University of Hong Kong*)

Michael Lessard-Clouston (*Biola University, CA*)

Brian Morgan (*York University*)

Kim Noels (*University of Alberta*)

Bonny Norton (*University of British Columbia*)

Michael P. H. Rodgers (*Carleton University*)

Hetty Roessingh (*University of Calgary*)

Ron Thomson (*Brock University*)

Stuart Webb (*Western University*)

Lynda Yates (*Macquarie University, Sydney, Australia*)

Bedrettin Yazan (*The University of Texas at San Antonio*)

Ibtissem Knouzi (*York University*)

The *TESL Canada Journal* is indexed in Canadian Education Index, ERIC, Gale, Wilson, EBSCO Host, and Thomson Reuters.

La *Revue TESL du Canada* est répertoriée dans le Répertoire canadien sur l'éducation, ERIC, Gale, Wilson, EBSCO Host et Thomson Reuters.

Advertising Correspondence/

Annonces publicitaires

TESL Canada Journal/

Revue TESL du Canada

Email: teslcanadajournal@tesl.ca

Editorial Correspondence/

Correspondance aux rédactrices en chef

Dr. Farahnaz Faez

Dr. Antonella Valeo

TESL Canada Journal/

Revue TESL du Canada

Email: teslcanadajournal@tesl.ca

Contents / Matières

- vi Guest Editorial / Éditorial des rédacteurs invités
Leila Ranta & Majid Nikouee

Articles

- 1 “If you fake it, they will know”: ESL Teachers’ Challenges and Perspectives on Teaching Grammar
Antonella Valeo
- 21 It’s Not Just Grammar: A Teacher’s Introspection on Corrective Feedback
Kelsey Ulrich-Verslycken & Eva Kartchava
- 47 Attention to Form Enhanced with AI: An Exploratory Study with Pre-Service EFL Teachers
Şebnem Yalçın & Senem Yıldız
- 65 Grammar Instruction in ESL Coursebooks and in Second Language Acquisition Research: Convergences and Divergences
Philippa Bell & Laura Collins
- 89 Explicit Form-Focussed Pedagogies in Hybrid Contexts
Samantha Austen & Jo Fayram
- 111 Grammar for Science: Pairing Form and Function for Technicality, Precision, and Persuasion
Jodie L. Martin

In the Classroom

- 137 Enhancing Intermediate English Learners’ Proficiency in Narrative Tenses
Tetyana Bidna
- 147 Positioning Language Learners as Cultural Informants: Innovative Grammar Activities from Two Different EFL Settings
Tamara Mae Roose & Lana Salar Qadir

Perspectives

- 163 “We’re Not Allowed to Do Grammar!” – A Perspective on Grammatical Knowledge in the Task-Based Classroom
Lauren Hébert
- 173 The Grammar Puzzle: Does Grammar Help Reading Comprehension?
Mehrdad Yousefpoori-Naeim
- 183 Beyond Drills: Optimizing Grammar Practice for Transfer
Majid Nikouee & Takashi Oba

Teaching Grammar in the 21st Century: Revisiting the Old and Envisioning the New

Leila Ranta and Majid Nikouee

We are delighted to welcome readers to this special issue of *TESL Canada Journal* on the topic of second language (L2) grammar instruction. The teaching of grammar is widely acknowledged as an integral component of the teaching of English as a second language (ESL) or as an additional language to adult learners. Despite this, we were surprised that there had only been a handful of articles published on the topic in the *TCJ* from 1995 to the present. Our hope was to offer Canadian language educators some pedagogical inspiration for teaching grammar in new ways beyond what grammar textbooks model implicitly and teaching methodology textbooks advocate explicitly. To serve such a support role, the call for papers for this special issue invited submissions dealing with a wide range of topics and perspectives within this area. In the end, we are able to offer interested readers six full-length articles, two In the Classroom articles, and three Perspectives pieces. The authors of these articles are based in different places, including three provinces in Canada (Alberta, British Columbia, and Quebec) as well as Iraq, South Korea, Türkiye, and the United Kingdom. Nonetheless, the topics and themes addressed are likely to be of more than passing interest to ESL practitioners in Canada and elsewhere. Each article invites us to direct our attention to different features of the landscape of L2 grammar teaching.

Overview of the Articles in This Issue

Before summarizing the topics addressed by the authors in this special issue, let us consider some terminological and conceptual aspects of this topic area. What practitioners call grammar teaching may be referred to as *focus on form/focus on forms*, *form-focused instruction (FFI)*, *consciousness-raising*, or *language awareness* in the applied linguistics literature. Whatever the label, grammar teaching can consist of a range of different pedagogical activities. Ranta and Lyster (2018) organize these into a typology of proactive and reactive techniques; input enhancement, metalinguistic explanations, and form-focused practice are proactive, while corrective feedback is reactive. Many of the articles in this issue deal with different types of proactive grammar teaching, with one on the topic of reactive oral feedback.

Three of the full-length articles deal with teacher education or professional development (PD). For teachers to be able to do an optimal job of teaching grammar, they need to have a profound understanding of English grammar as well as the pedagogical skills necessary to act upon this knowledge (ATESL, 2022). How does this expertise develop? Antonella Valeo interviewed 10 experienced in-service ESL teachers about their personal and professional experiences related to the teaching of grammar. Participants commented, for example, on the challenges posed by program constraints such as a lack of time, continuous enrollment, and portfolio-based language assessment. The teachers affirmed the importance of knowing

about English grammar explicitly, but several also expressed some insecurity about their knowledge. Given the need for effective grammar instruction, Valeo argues in her article that the challenges described by her participants need to be addressed by all the stakeholders in adult ESL in Canada.

An innovative study of teacher learning by Kelsey Ulrich-Verslycken and Eva Kartchava involved tracking the impact of PD about corrective feedback (i.e., a reactive type of FFI) on a teacher's actual feedback practices. The qualitative data for this study consisted of the teacher's reflections before and after weekly teaching as well as reflections on the readings from a graduate course on corrective feedback that served as PD. From these reflections, it is apparent that ideas from the technical applied linguistics literature are not necessarily easy to implement in practice in the real world.

The third article relating to teacher development shifts the focus to Türkiye and preservice English language teachers' use of artificial intelligence (AI). Through questionnaire responses and focus-group interviews, the authors found that ChatGPT is used by preservice teachers primarily to create contextualized grammar examples, modify instructional materials for their students' needs, and gain instant access to rich language input. Participants demonstrated a cautious but constructive approach, applying their pedagogical knowledge to critically evaluate and adapt AI-generated content for FFI. As we are all becoming increasingly aware, the use of AI in second language teaching and learning is a reality and therefore an important issue for teacher education everywhere.

A prominent feature of the grammar teaching landscape is the use of published textbooks. Philippa Bell and Laura Collins scrutinized the grammar teaching lessons in a selection of integrated skills coursebooks to determine whether there was any discernible influence of notions from instructed second language acquisition (ISLA) research. Their meticulous coding of the PPP phases reveals both apparent convergence and divergence between ISLA theory and the real-world enactment of FFI. This kind of analysis highlights the crucial but neglected role played by publishers in the process of promoting pedagogical material that is consistent with what has been learned about L2 learning processes.

The two remaining full-length articles are discussion papers that present a detailed picture of how principles from a theoretical framework can be used to organize grammar instruction at the curricular level as well as for designing classroom materials.

Samantha Austen and Jo Fayram explain how a socio-cognitive theoretical approach informed the design of hybrid courses at the Open University in the United Kingdom. In their hybrid model, which combines online and face-to-face instruction, grammar is taught through multiple complementary components, including self-access virtual learning materials, "learning bites" for additional practice, grammar workshops, and screencasts. Their approach integrates both deductive and inductive methods within an overall explicit grammar pedagogy, reflecting cognitive linguistic principles, and is designed to accommodate the iterative, developmental nature of L2 language acquisition.

In contrast, the in-person course taught by Jodie Martin builds upon the powerful conceptual tools offered by systemic functional linguistics (e.g., Halliday & Mathiessen, 2014). She describes an EAP course for first-year science students that aimed to support international students' ability to read, write, and present in their science classes by focusing on unpacking the language of scientific texts. This extended description encompasses the overall curriculum of this unique context in which science and the language of science are integrated, the selected grammatical content of the EAP courses, and example activities and assessments. Although the article is focused on science, teachers in other contexts may find inspiration in the way in which Martin has integrated useful grammar instruction into content teaching.

Further exploration of practical concerns in grammar teaching are showcased in two pieces from our In the Classroom section. Tetyana Bidna addresses the age-old problem of teaching English verb forms but brings something new to the solution. The author discusses common learner difficulties with narrative tenses at the intermediate level, such as distinguishing tense functions, mastering irregular verbs, and

pronouncing past forms, and proposes a range of interactive classroom activities that combine meaning, form, and pronunciation practice to build learners' narrative fluency and accuracy.

Tamara Roose and Lana Qadir contribute to the special issue by offering innovative, culturally responsive approaches to grammar instruction in EFL contexts. Drawing on their teaching experiences in South Korea and Iraq, they present four classroom activities that position students as cultural informants, integrating learners' local cultural knowledge and personal interests into grammar lessons. The article underscores the pedagogical value of leveraging students' cultural backgrounds to create more engaging and socially situated grammar-learning experiences that are adaptable to diverse international and immigrant language classrooms.

Finally, the three Perspectives articles in this special issue present viewpoints and opinions on issues relating to grammar instruction relevant to adult ESL classrooms. From the practitioner perspective, Lauren Hébert expresses her personal views of the current state of grammar in the context of Language Instruction for Newcomers (LINC) classes. She argues that many LINC teachers believe, mistakenly, that using the Canadian Language Benchmarks along with a task-based approach means that grammar teaching is not allowed. She calls on service provider organizations to provide teachers with a better understanding of how to integrate grammar teaching with task-based lessons as well as greater guidance on how grammar instruction should be delivered.

Mehrdad Yousefpoori-Naeim argues for a greater appreciation of the role of grammar in reading comprehension. Although grammatical knowledge can help readers parse complex structures, recognize nuances in meaning, and infer word meanings from context, it can also overload cognitive resources or mislead readers when applied inappropriately. Therefore, teachers need both a deep understanding of grammar's nuanced role and the ability to provide strategy-based instruction to help students use grammar effectively while reading.

The final Perspectives piece addresses the problem of how to improve the effectiveness of grammar practice activities. Drawing from the cognitive psychology literature related to transfer of learning, Majid Nikouee and Takashi Oba argue that grammar activities need to be designed to be transfer-appropriate in order to be usable outside the classroom. This means that the classroom practice activities should simulate the cognitive demands of real-world language use. Both quantity and quality of practice must be taken into account in order to promote fluent and accurate L2 oral production. In their article, Nikouee and Oba review the relevant theoretical concepts and arguments and offer examples from their own research of how the concept of transfer-appropriateness can be operationalized.

To conclude, the title for this special issue reflects our view that grammar instruction should capitalize on both the grammar teaching tradition that goes back centuries and the range of innovations that stem from theory and research. The authors of these articles have embraced this theme in different ways. As a whole, the issue offers both theoretical and practical knowledge and, importantly, different ways in which the theoretical and the practical are intertwined. It also addresses various facets of grammar instruction, from the personal to the general. It is hoped that readers of the whole set of articles will come away with a deeper appreciation of the multifaceted landscape of ESL grammar pedagogy.

The Guest Editors

Leila Ranta is a professor in the TESL program at the University of Alberta. She has had a long-standing interest in instructed second language acquisition research.

Majid Nikouee is a lecturer at the Alberta Institute of Wenzhou Medical University, University of Alberta. His current research focuses on grammar instruction and transfer of training.

References

- Alberta Teachers of English as a Second Language (ATESL). (2022). *ATESL best practices for adult EAL and LINC programming in Alberta* (rev. ed.). Alberta Labour and Immigration. <https://www.atesl.ca>
- Halliday, M. A. K., & Matthiesen, C. M. I. (2014). *Halliday's introduction to functional grammar*. Routledge.
- Ranta, L., & Lyster, R. (2018). Form-focused instruction. In P. Garrett & J. M. Cots (Eds.), *The Routledge handbook of language awareness* (pp. 40–56). Routledge.

Éditorial des rédacteurs invités

Enseigner la grammaire au 21e siècle : revisiter l'ancien et envisager le nouveau

Leila Ranta et Majid Nikouee

Nous sommes ravis de présenter aux lecteurs ce numéro spécial de la *Revue TESL du Canada* sur le thème de l'enseignement de la grammaire en langue seconde (L2). L'enseignement de la grammaire est largement reconnu comme faisant partie intégrante de l'enseignement de l'anglais comme langue seconde (ALS) ou comme langue additionnelle aux apprenants adultes. Malgré cela, nous avons été surpris de constater qu'il n'y avait eu que quelques articles publiés sur ce sujet dans la *Revue TESL du Canada* de 1995 à aujourd'hui. Nous espérons offrir aux enseignants de langues canadiens de l'inspiration pédagogique pour enseigner la grammaire d'une manière nouvelle, au-delà de ce que les manuels de grammaire modélisent implicitement et de ce que les manuels de méthodologie de l'enseignement préconisent explicitement. Pour jouer ce rôle de soutien, l'appel à communications pour ce numéro spécial invitait à soumettre des articles traitant d'un large éventail de sujets et de perspectives dans ce domaine. Au final, nous sommes en mesure de proposer aux lecteurs intéressés six articles de fond, deux articles « En salle de classe » et trois articles de la section « Perspectives ». Les auteurs de ces articles sont basés dans différents endroits, notamment dans trois provinces du Canada (l'Alberta, la Colombie-Britannique et le Québec) ainsi qu'en Irak, en Corée du Sud, en Turquie et au Royaume-Uni. Néanmoins, les sujets et thèmes abordés sont susceptibles de présenter un intérêt plus que passager pour les praticiens de l'ALS au Canada et ailleurs. Chaque article nous invite à porter notre attention sur différentes caractéristiques du paysage de l'enseignement de la grammaire en L2.

Les articles de ce numéro spécial

Avant de résumer les thèmes abordés par les auteurs dans ce numéro spécial, examinons certains aspects terminologiques et conceptuels de ce domaine. Ce que les praticiens appellent l'enseignement de la grammaire peut être appelé l'enseignement de la forme/des formes, l'enseignement centré sur la forme (form-focused instruction ou FFI), la sensibilisation ou la conscience linguistique dans la littérature en linguistique appliquée. Quelle que soit l'appellation, l'enseignement de la grammaire peut consister en un éventail d'activités pédagogiques différentes. Ranta et Lyster (2018) les organisent en une typologie de techniques proactives et réactives; la mise en évidence de l'intrant, les explications métalinguistiques et la pratique axée sur la forme sont proactives, tandis que la rétroaction corrective est réactive. Plusieurs articles de ce numéro traitent de différents types d'enseignement proactif de la grammaire, avec un article sur le thème de la rétroaction corrective réactive à l'oral.

Trois des articles de fond traitent de la formation des enseignants ou du développement professionnel (DP). Pour que les enseignants soient en mesure d'enseigner la grammaire de manière optimale, ils doivent avoir une compréhension approfondie de la grammaire de l'anglais ainsi que les compétences pédagogiques nécessaires pour agir en conséquence (ATESL, 2022). Comment cette expertise

se développe-t-elle? Antonella Valeo a interrogé dix enseignants d'ALS expérimentés sur leurs expériences personnelles et professionnelles liées à l'enseignement de la grammaire. Les participants ont abordé, par exemple, les défis posés par les contraintes des programmes, telles que le manque de temps, l'inscription en continu ou l'évaluation de la langue basée sur le portfolio. Les enseignants ont affirmé l'importance de connaître la grammaire de l'anglais de manière explicite, mais plusieurs d'entre eux ont également exprimé une certaine insécurité quant à leurs connaissances. Étant donné la nécessité d'un enseignement efficace de la grammaire, Valeo soutient que les défis décrits par ses participants doivent être relevés par toutes les parties prenantes de l'enseignement de l'ALS aux adultes au Canada.

Kelsey Ulrich-Verslycken et Eva Kartchava ont mené une étude innovante sur l'apprentissage des enseignants en suivant l'impact du DP sur la rétroaction corrective (à savoir un type réactif de FFI) quant aux pratiques de rétroaction réelles d'une enseignante. Les données qualitatives de cette étude consistaient en des réflexions de l'enseignante avant et après son enseignement hebdomadaire, ainsi qu'en des réflexions sur les lectures d'un cours de cycles supérieurs sur la rétroaction corrective qui a servi de développement professionnel. Il ressort de ces réflexions que les idées tirées de la littérature spécialisée en linguistique appliquée ne sont pas nécessairement faciles à mettre en pratique dans le monde réel.

Le troisième article relatif à la formation des enseignants se concentre sur la Turquie et sur l'utilisation de l'intelligence artificielle (IA) par les enseignants d'anglais en formation. Grâce aux réponses à un questionnaire et aux entretiens avec des groupes de discussion, les auteurs ont constaté que ChatGPT est principalement utilisé par les enseignants en formation pour créer des exemples de grammaire contextualisés, modifier le matériel pédagogique en fonction des besoins de leurs étudiants et obtenir un accès instantané à un intrant linguistique riche. Les participants ont fait preuve d'une approche prudente, mais constructive, appliquant leurs connaissances pédagogiques pour évaluer de manière critique et adapter le contenu généré par l'IA pour le FFI. Comme nous en sommes tous de plus en plus conscients, l'utilisation de l'IA dans l'enseignement et l'apprentissage des langues secondes est une réalité et, par conséquent, une question importante pour la formation des enseignants partout dans le monde.

L'utilisation de manuels publiés est une caractéristique importante du paysage de l'enseignement de la grammaire. Philippa Bell et Laura Collins ont examiné les leçons de grammaire dans une sélection de manuels qui visent à développer les compétences linguistiques intégrées afin de déterminer s'il y avait une influence perceptible des notions issues de la recherche sur l'acquisition d'une seconde langue appliquée à l'enseignement (instructed second language acquisition ou ISLA). Leur codage méticuleux des phases de sélection, présentation et pratique révèle à la fois des convergences et des divergences apparentes entre la théorie de l'ISLA et la mise en œuvre du FFI dans le monde réel. Ce type d'analyse met en lumière le rôle crucial, mais négligé joué par les éditeurs dans le processus de promotion d'un matériel pédagogique cohérent avec ce qui a été appris sur les processus d'apprentissage des L2.

Les deux autres articles de fond sont des documents de discussion qui présentent une image détaillée de la manière dont les principes d'un cadre théorique peuvent être utilisés pour organiser l'enseignement de la grammaire au niveau du programme scolaire ainsi que pour concevoir du matériel pédagogique.

Samantha Austen et Jo Fayram expliquent comment une approche théorique socio-cognitive a guidé la conception de cours hybrides à l'Open University au Royaume-Uni. Dans leur modèle hybride qui combine l'enseignement en ligne et en présentiel, la grammaire est enseignée par le biais de plusieurs éléments complémentaires, notamment du matériel pédagogique virtuel en autoapprentissage, des « leçons en petites portions » pour une pratique supplémentaire, des ateliers de grammaire et des vidéocaptures d'écran. Leur approche intègre à la fois des méthodes déductives et inductives dans le cadre d'une pédagogie explicite de la grammaire, reflétant les principes de la linguistique cognitive, et est conçue pour tenir compte de la nature itérative et développementale de l'acquisition d'une L2.

En revanche, le cours dispensé en présentiel par Jodie Martin s'appuie sur les puissants outils conceptuels offerts par la linguistique fonctionnelle systémique (par exemple, Halliday et Mathiessen, 2014). Elle décrit un cours d'anglais sur objectifs académiques (AOA) pour les étudiants de première année en sciences qui vise à soutenir la capacité des étudiants internationaux à lire, à écrire et à présenter dans leurs cours de sciences en se concentrant sur l'analyse du langage des textes scientifiques. Cette description détaillée englobe le programme d'enseignement de ce contexte unique, dans lequel les sciences et le langage scientifique sont intégrés, le contenu grammatical sélectionné des cours d'AOA, ainsi que des exemples d'activités et d'évaluations. Bien que cet article se concentre sur les sciences, les enseignants d'autres contextes peuvent s'inspirer de la manière dont Martin a intégré un enseignement grammatical utile dans l'enseignement basé sur le contenu.

Deux articles de notre section « En salle de classe » explorent les questions pratiques liées à l'enseignement de la grammaire. Tetyana Bidna aborde le problème sempiternel de l'enseignement des formes verbales en anglais, mais apporte un élément nouveau à la solution. L'autrice aborde les difficultés communes des apprenants de niveau intermédiaire avec les temps verbaux narratifs, telles que la distinction des fonctions des temps verbaux, la maîtrise des verbes irréguliers et la prononciation des formes passées, et propose une série d'activités interactives en classe qui combinent le sens, la forme et la pratique de la prononciation pour renforcer la fluidité et la précision de la narration des apprenants.

Tamara Roose et Lana Qadir contribuent à ce numéro spécial en proposant des approches innovantes et culturellement sensibles à l'enseignement de la grammaire dans des contextes d'enseignement de l'anglais comme langue étrangère. S'appuyant sur leurs expériences d'enseignement en Corée du Sud et en Irak, elles présentent quatre activités de classe qui positionnent les apprenants en tant qu'informateurs culturels, intégrant les connaissances culturelles locales et les intérêts personnels des apprenants dans les leçons de grammaire. L'article souligne la valeur pédagogique d'utiliser les milieux culturels des apprenants pour créer des expériences d'apprentissage de la grammaire plus engageantes et socialement situées qui sont adaptables à diverses classes de langues dans le contexte international et de l'immigration.

Finalement, les trois articles de la section « Perspectives » de ce numéro spécial présentent des points de vue et des opinions sur des questions relatives à l'enseignement de la grammaire dans les classes d'ALS pour adultes. De la perspective d'une praticienne, Lauren Hébert exprime son point de vue personnel sur l'état actuel de la grammaire dans le contexte des cours de langue pour les immigrants (CLIC). Elle soutient que de nombreux enseignants de CLIC croient, à tort, que l'utilisation des Niveaux de compétence linguistique canadiens et d'une approche basée sur les tâches signifie que l'enseignement de la grammaire n'est pas autorisé. Elle invite les organismes de prestation de services à mieux expliquer aux enseignants comment intégrer l'enseignement de la grammaire dans les leçons basées sur des tâches, et de mieux les guider sur la manière dont l'enseignement de la grammaire doit être dispensé.

Mehrdad Yousefpoori-Naeim défend une meilleure appréciation du rôle de la grammaire dans la compréhension de la lecture. Bien que les connaissances grammaticales puissent aider les lecteurs à analyser des structures complexes, à reconnaître les nuances de sens et à déduire le sens des mots à partir du contexte, elles peuvent également surcharger les ressources cognitives ou induire les lecteurs en erreur lorsqu'elles sont appliquées de manière inappropriée. Par conséquent, les enseignants doivent à la fois comprendre en profondeur le rôle nuancé de la grammaire et être capables de fournir un enseignement basé sur des stratégies pour aider les élèves à utiliser la grammaire de manière efficace pendant la lecture.

Le dernier article de la section « Perspectives » aborde l'enjeu de l'amélioration de l'efficacité des activités de pratique de la grammaire. S'inspirant de la littérature en psychologie cognitive relative au transfert de l'apprentissage, Majid Nikouee et Takashi Oba affirment que les activités de grammaire doivent être conçues pour être appropriées au transfert afin d'être utilisables hors de la salle de classe. Cela signifie que les activités de pratique en classe doivent simuler les exigences cognitives de l'utilisation de la

langue dans le monde réel. La quantité et la qualité de la pratique doivent être prises en compte afin de promouvoir une production orale fluide et précise en L2. Dans leur article, Nikouee et Oba passent en revue les concepts et arguments théoriques pertinents et proposent des exemples tirés de leurs propres recherches sur la manière dont le concept d'adéquation au transfert peut être opérationnalisé.

En conclusion, le titre de ce numéro spécial reflète notre point de vue selon lequel l'enseignement de la grammaire devrait tirer parti à la fois de la tradition d'enseignement de la grammaire qui remonte à plusieurs siècles et de la gamme d'innovations qui découlent de la théorie et de la recherche. Les auteurs de ces articles ont abordé ce thème de différentes manières. Dans l'ensemble, ce numéro propose des connaissances théoriques et pratiques et, surtout, différentes façons d'imbriquer la théorie et la pratique. Il aborde également diverses facettes de l'enseignement de la grammaire, du plus personnel au plus général. Nous espérons que les lecteurs de l'ensemble des articles en sortiront avec une meilleure appréciation du paysage multidimensionnel de la pédagogie de la grammaire en ALS.

Les rédacteurs invités

Leila Ranta est professeure dans le programme d'enseignement de l'anglais langue seconde à l'Université de l'Alberta. Elle a un intérêt de longue date envers la recherche sur l'acquisition d'une langue seconde appliquée à l'enseignement.

Majid Nikouee est chargé de cours à l'Institut de l'Université médicale de Wenzhou en Alberta, à l'Université de l'Alberta. Il s'intéresse à l'enseignement de la grammaire et au transfert des connaissances.

Références

- Alberta Teachers of English as a Second Language (ATESL). (2022). *ATESL best practices for adult EAL and LINC programming in Alberta* (rev. ed.). Alberta Labour and Immigration. <https://www.atesl.ca>
- Halliday, M. A. K., & Matthiesen, C. M. I. (2014). *Halliday's introduction to functional grammar*. Routledge.
- Ranta, L., & Lyster, R. (2018). Form-focused instruction. In P. Garrett & J. M. Cots (Eds.), *The Routledge handbook of language awareness* (pp. 40–56). Routledge.